

**หนังสือรับรองการใช้ประโยชน์ผลงานวิจัยหรืองานสร้างสรรค์
ของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่**

1. ข้าพเจ้า (นาย/นาง/นางสาว) บุญทา จันทรา

ตำแหน่ง นายกองค์การบริหารส่วนตำบลม่อนปิ่น ชื่อหน่วยงาน อบต.ม่อนปิ่น อ.ฝาง จ.เชียงใหม่

สถานที่ตั้ง 199 หมู่ 3 ตำบลม่อนปิ่น อำเภอฝาง จังหวัดเชียงใหม่ 50110

เบอร์ติดต่อ 053-451366

ขอรับรองว่าได้นำผลงานวิจัย/งานสร้างสรรค์/งานวิชาการ เรื่อง การพัฒนาทักษะภาษาไทยเพื่อ
การสื่อสารทางธุรกิจ กลุ่มเยาวชนชาติพันธุ์ลาหู่ดำ ตำบลม่อนปิ่น อำเภอฝาง จังหวัดเชียงใหม่

ซึ่งเป็นผลงานของ อาจารย์สุสสี กันทะนุผา และนักศึกษา

สังกัด สาขาวิชาภาษาไทยเพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ

คณะ วิทยาลัยนานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

มาใช้ประโยชน์ในองค์กร/หน่วยงาน/กลุ่มของข้าพเจ้า ดังนี้ (สามารถเลือกได้มากกว่า 1 ข้อ)

(☒) การใช้ประโยชน์เชิงวิชาการ โดย (ระบุกิจกรรม/การดำเนินการ)

ฝึกอบรมกลุ่มกลุ่มเยาวชนชาติพันธุ์ลาหู่ดำ ตำบลม่อนปิ่น อำเภอฝาง จังหวัดเชียงใหม่

ตั้งแต่วันที่ 2 เดือน พฤษภาคม พ.ศ. 2567

ถึงวันที่ 31 เดือน กรกฎาคม พ.ศ. 2567

(☐) การใช้ประโยชน์ในเชิงสาธารณะ โดย (ระบุกิจกรรม/การดำเนินการ).....

ตั้งแต่วันที่ เดือน พ.ศ.

ถึงวันที่ เดือน พ.ศ.

(☐) การใช้ประโยชน์ในเชิงนโยบาย โดย (ระบุกิจกรรม/การดำเนินการ).....

ตั้งแต่วันที่ เดือน พ.ศ.

ถึงวันที่ เดือน พ.ศ.

(☐) การใช้ประโยชน์ในเชิงพาณิชย์ โดย (ระบุกิจกรรม/การดำเนินการ).....

ตั้งแต่วันที่ เดือน พ.ศ.

ถึงวันที่ เดือน พ.ศ.

ทั้งนี้ผลจากการที่องค์กร/หน่วยงาน/กลุ่ม ได้นำผลงานวิจัย/งานสร้างสรรค์/งานวิชาการ ดังกล่าว มาใช้ประโยชน์ คาดว่าจะทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงในองค์กร/หน่วยงาน/กลุ่ม พอสรุปได้ ดังนี้

กลุ่มเยาวชนชาติพันธุ์ลาหู่ดำ ตำบลม่อนปิ่น อำเภอฝาง จังหวัดเชียงใหม่ได้พัฒนาทักษะการใช้ภาษาไทยและสามารถนำไปต่อยอดในการประกอบอาชีพที่มีในพื้นที่ ตลอดจนสามารถสื่อสารถ่ายทอด วัฒนธรรมนิยม ประเพณี วิถีชีวิตของชาติพันธุ์ลาหู่ หรือ มูเซอดำให้เป็นที่รู้จัก ซึ่งจะช่วยส่งเสริมให้พื้นที่ บ้านป่าคา ต.ม่อนปิ่น อ. ฝาง จ.เชียงใหม่กลายเป็นสถานที่ท่องเที่ยว สร้างรายได้ให้กับชุมชนต่อไป

ข้าพเจ้าขอลงนามพร้อมประทับตราหน่วยงาน (ถ้ามี)ในหนังสือรับรองการนำไปใช้ประโยชน์ ผลงานวิจัย/งานสร้างสรรค์ของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่เพื่อเป็นหลักฐานการนำผลงานวิจัย/งาน สร้างสรรค์ มาใช้ประโยชน์ดังกล่าว (หมายเหตุ:หากไม่มีตราประทับให้แนบสำเนาบัตรประชาชนของผู้นำ ผลงานวิจัยไปใช้ประโยชน์)



ลงชื่อ

(นายบุญทา จันทรา)

วันที่ 30/พฤษภาคม/2567

**ใบแนบหลักฐานการใช้ประโยชน์ผลงานวิจัย/งานสร้างสรรค์
ของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่**

พร้อมนี้ ได้แนบรายละเอียดกิจกรรม/โครงการ/ งานที่ได้พัฒนาจากผลงานวิจัย/งานสร้างสรรค์ หรือนำผลงานวิจัย/งานสร้างสรรค์ของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่นำไปใช้ประโยชน์พร้อมหลักฐาน ต่อไปนี้เพื่อเป็นการยืนยันการนำผลงานวิจัย/งานสร้างสรรค์ไปใช้ประโยชน์ (สามารถแนบหลักฐานได้ มากกว่า 1 รายการ)

- (☒) ภาพถ่ายกิจกรรม/โครงการ/ งานที่ได้พัฒนาจากผลงานวิจัย/งานสร้างสรรค์
- () เอกสารที่แสดงให้เห็นว่ามีการใช้ผลงานวิจัย/งานสร้างสรรค์ไปปรับปรุงหรือพัฒนาองค์กร/หน่วยงาน/กลุ่ม
- () ผลงาน ผลิตภัณฑ์ หรือรางวัลที่เกิดขึ้น อันมีผลจากการใช้ผลงานวิจัย/งานสร้างสรรค์ไปปรับปรุงหรือพัฒนา
- () ผลประกอบการขององค์กร/หน่วยงาน/กลุ่ม ด้านรายได้หรือตัวอย่างบัญชีที่แสดงให้เห็นว่ามีรายได้เพิ่มขึ้นจากการได้นำผลงานวิจัย/งานสร้างสรรค์ไปใช้ประโยชน์
- () ผลงานหรือหลักฐานอื่นๆ (ระบุ)



ลงชื่อ.....

(นายบุญทา จันทรา)

วันที่ 30/พฤษภาคม/2567

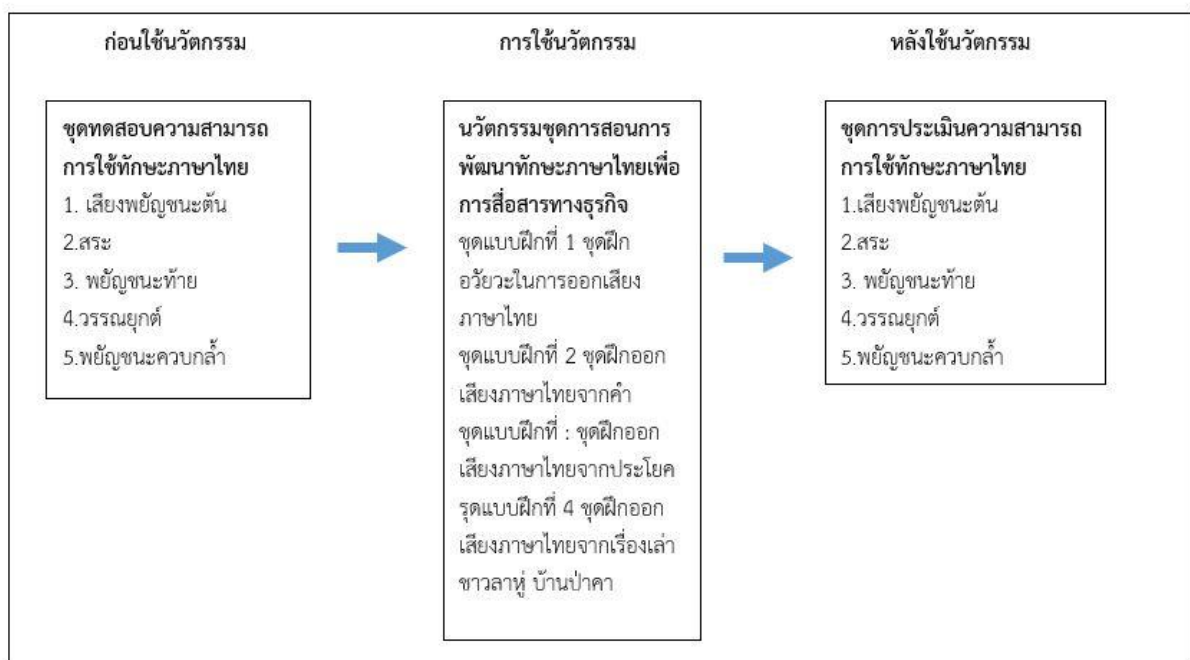
หมายเหตุ: การแบ่งประเภทของการนำผลงานวิจัยไปใช้ประโยชน์

1. การใช้ประโยชน์เชิงวิชาการ
เช่น การวิจัยที่หน่วยงานสามารถนำไปต่อยอดด้านการเรียนรู้ ในโรงเรียน การกระตุ้นความคิดสร้างสรรค์ในการสร้างผลงานของนักเรียนในโรงเรียนของชุมชน
2. การใช้ประโยชน์ในเชิงสาธารณะ
เช่น การพัฒนาสุขภาพ การออกกำลังกาย สภาพแวดล้อม
3. การใช้ประโยชน์ในเชิงนโยบาย
เช่น การนำไปปรับแผนแม่บทของหน่วยงาน
4. การใช้ประโยชน์ในเชิงพาณิชย์
เช่น การพัฒนากลุ่มอาชีพในชุมชน

ภาพ : การลงพื้นที่ที่บ้านป่าคา และโรงเรียนอาโอยามา ต. ม่อนปิ่น อ. ฝาง จ. เชียงใหม่ เพื่อสำรวจปัญหา และวิเคราะห์ความต้องการในการพัฒนาทักษะภาษาไทยเพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ กลุ่มเยาวชนชาติพันธุ์ลาหู่ดำ
เมื่อวันที่ 25 ตุลาคม 2566



ภาพ : การออกแบบนวัตกรรมการพัฒนาทักษะภาษาไทยเพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ กลุ่มเยาวชนชาติพันธุ์ลาหู่ดำ



ภาพ : นวัตกรรมการพัฒนาทักษะภาษาไทยเพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ กลุ่มเยาวชนชาติพันธุ์ลาหู่ดำ

phá yan chá ná

1. เสียงพยัญชนะ
consonants
辅音

1

เสียงพยัญชนะ	อักษร	เสียงพยัญชนะ	อักษร
ก	ข	ค	ฅ
จ	ฉ	ช	ฌ
ฉ	ช	ฌ	ญ
ด	ต	ท	ถ
ด	ถ	ท	ธ
บ	ป	ผ	ฝ
		พ	ฟ
		ภ	ม
			ย
			ร
			ล
			ว
			ฬ
			อ
			ฮ

2

กอ ไก่

gau gai

chicken

ก

k

5

จอ จาน

jau jaan

plate

จ

ch

c

6

ฏอ ปฏิก

dtau bpa-dtag

a kind of spear

ฏ

t

13

ดอ เด็ก

dau deg

child

ด

d

14

sàrà

2. เสียงสระ
Vowel
元音

泰语共有30个元音，分为单元音、复合元音和特殊元音
泰语共有30个元音，分为单元音、复合元音和特殊元音

13

อะ ระฆัง

ah rah kang

Bell

อะ

a

14

อิ กินข้าว

ih gin khao

To eat a meal

อิ

i

17

อี ทีวี

ee tee wee

Television

อี

i:

18

อุ ขอบคุณ

ou' kaub khun

Thank you

อุ

u

17

อู ดูหนัง

oo doo nang

See a movie

อู

u:

18

wan na yúk

3. เสียงวรรณยุกต์

Tone

声调

ไม้เอก ไก่ไม่ไข่

mai aig* gai mai kai

1* tone transformation symbol

Low tone

The chicken doesn't lay eggs

tone mark

ไม้โท น้ำแก้ว

mai tow naam haa gaw

2* tone transformation symbol

Falling tone

Five glasses of water

tone mark

ไม้ตรี โจ๊ก

mai dtree johg

3* tone transformation symbol

High tone

Rice porridge

tone mark

ไม้จัตวา ก๋วยเตี๋ยว

mai jad dta waa

gu-ay dte-ow

4* tone transformation symbol

Rising tone

Rice noodles

tone mark

ตารางเสียงวรรณยุกต์

ตารางเสียงวรรณยุกต์

Name ชื่อ chêu	Surname นามสกุล naam-sà-kun	Nickname ชื่อเล่น chêu-lên
Birthday วันเกิด wan-kèrt	Age อายุ aa-yú	Gender เพศ phêt
Religion ศาสนา sàat-sà-năa	Nationality สัญชาติ sǎn-châat	Address ที่อยู่ thêe-yòo
Phone No. เบอร์โทร ber-tho	Occupation อาชีพ aa-chêep	Signature ลายเซ็น laay-sen



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ วิทยาลัยนานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ โทร.๕๕๘๓

ที่ อว ๐๖๑๒.๑๒.๐๔/๐๐๕

วันที่ ๒๙ เมษายน ๒๕๖๗

เรื่อง ขออนุญาตเดินทางไปราชการเพื่อลงพื้นที่ดำเนินโครงการวิจัย

เรียน คณบดีวิทยาลัยนานาชาติ

ตามที่ข้าพเจ้า อาจารย์ฤกษ์สิริ กันทะบุผา อาจารย์ประจำหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย เพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ สังกัดวิทยาลัยนานาชาติ ได้รับอนุมัติให้ดำเนินโครงการตามยุทธศาสตร์มหาวิทยาลัยราชภัฏเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น ประจำปีงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๗ ภายใต้ชื่อโครงการ การพัฒนาทักษะภาษาไทย เพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ กลุ่มเยาวชนชาติพันธุ์ลาหู่คำ ตำบลม่อนปิน อำเภอฝาง จังหวัดเชียงใหม่

เพื่อให้การดำเนินงานเป็นไปตามแผนการดำเนินงานที่กำหนดไว้ ในการนี้ ข้าพเจ้าจึงใคร่ขออนุญาตเดินทางไปลงพื้นที่วิจัย ในระหว่างวันที่ ๓ - ๔ พฤษภาคม ๒๕๖๗ ณ อำเภอฝาง จังหวัดเชียงใหม่ เบิกจ่ายจากงบประมาณโครงการตามยุทธศาสตร์มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่เพื่อการพัฒนาท้องถิ่น และเดินทางโดยการเช่าเหมารถ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

(อาจารย์ฤกษ์สิริ กันทะบุผา)
ผู้รับผิดชอบโครงการ

เรียน คณบดี

เมื่อโปรดพิจารณา

พ.ศ.๒๕๖๗

ขอ อ. ฤกษ์สิริ กันทะบุผา, ศึกษานิเทศก์
คำสั่ง ๕๕๘๓/๐๐๕

นางสาวกัทพร สุวรรณพูล

รักษาการในตำแหน่ง

หัวหน้าสำนักงานคณบดีวิทยาลัยนานาชาติ

เรียน คณบดี

เรียน คณบดีวิทยาลัยนานาชาติ

เรียน คณบดีวิทยาลัยนานาชาติ

คณบดี

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ขวัญใจ กิจชาลารัตน์

รองคณบดีวิทยาลัยนานาชาติ

อ.ฤกษ์

รองศาสตราจารย์ ดร.สุทธินันท์ ชื่นชม

คณบดีวิทยาลัยนานาชาติ



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ วิทยาลัยนานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ โทร.๕๕๘๓

ที่ อว ๐๖๑๒.๑๒/๒๕๗

วันที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๖๗

เรื่อง ขออนุญาตให้บุคลากรและนักศึกษาเดินทางไปราชการ

เรียน อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

ด้วยอาจารย์ภูสัสซี กันทะบุผา อาจารย์ประจำหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย เพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ สังกัดวิทยาลัยนานาชาติ ได้รับอนุมัติให้ดำเนินโครงการตามยุทธศาสตร์มหาวิทยาลัยราชภัฏเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น ประจำปีงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๗ ภายใต้ชื่อโครงการ การพัฒนาทักษะภาษาไทย เพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ กลุ่มเยาวชนชาติพันธุ์ลาหู่คำ ตำบลม่อนปิน อำเภอฝาง จังหวัดเชียงใหม่

เพื่อให้การดำเนินงานเป็นไปตามแผนการดำเนินงานที่กำหนดไว้ ในการนี้จึงใคร่ขออนุญาตให้บุคลากรและนักศึกษาเดินทางไปลงพื้นที่วิจัยฯ ในระหว่างวันที่ ๓ - ๔ พฤษภาคม ๒๕๖๗ ณ อำเภอฝาง จังหวัดเชียงใหม่ เบิกจ่ายจากงบประมาณโครงการตามยุทธศาสตร์มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่เพื่อการพัฒนาท้องถิ่น และเดินทางโดยการเช่าเหมารถ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

(รองศาสตราจารย์ ดร.สุทธินันท์ ชื่นชม)
คณบดีวิทยาลัยนานาชาติ

1. เรียนอธิการบดี

- เพื่อโปรดพิจารณาอนุญาต
- เห็นควรพิจารณาลงนามคำสั่งตั้งแนบมา

(นายณนทกฤต ผัดว้าง)

รักษาการในตำแหน่งหัวหน้างานบริหารทั่วไป
12 พ.ค. ๖7

(นายสยาม กันหาลีลา)

รักษาการในตำแหน่งผู้อำนวยการกองกลาง

12 พ.ค. ๖7

เรียน คณบดี

☐ เพื่อโปรดพิจารณา

☒ เพื่อโปรดพิจารณา

เห็นควร... เพื่อโปรดพิจารณา

อนุญาตให้บุคลากรและนักศึกษา

เดินทางไปราชการ

(นายธนากร อัญญาพิสิฐ)

รักษาการแทน

☒ ทราบ

☒ ดำเนินการตามเสนอ

☐ เห็นควรมอบ.....

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์เกษรา ปัญญา)

รองอธิการบดี ปฏิบัติราชการแทน

อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

13 พ.ค. ๖7



คำสั่งมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
ที่ ๑๔๓๐ / ๒๕๖๗
เรื่อง ให้บุคลากรและนักศึกษาเดินทางไปราชการ

ด้วยมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่มีข้าราชการให้บุคลากรและนักศึกษารายนามดังต่อไปนี้
เดินทางไปราชการเพื่อลงพื้นที่เก็บข้อมูลดำเนินโครงการการพัฒนาทักษะภาษาไทยเพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ
กลุ่มเยาวชนชาติพันธุ์ลาหู่ดำ ตำบลม่อนปิ่น อำเภอฝาง จังหวัดเชียงใหม่ ภายใต้โครงการตามยุทธศาสตร์
มหาวิทยาลัยราชภัฏเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น ประจำปีงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๗ ระหว่างวันที่ ๓ - ๔ พฤษภาคม
๒๕๖๗ ณ อำเภอฝาง จังหวัดเชียงใหม่ โดยเบิกค่าใช้จ่ายจากงบประมาณโครงการตามยุทธศาสตร์มหาวิทยาลัย
ราชภัฏเชียงใหม่เพื่อการพัฒนาท้องถิ่น และเดินทางโดยการเช่าเหมารถ

๑. อาจารย์ภุสส์ชัช	กันทะบุผา	อาจารย์
๒. นายเจียหลง	โจว	นักศึกษา
๓. นายเจียอยู่	จาง	นักศึกษา
๔. นายเจียนเฮง	หลี่	นักศึกษา
๕. นายฉีชิง	เหลียว	นักศึกษา

สั่ง ณ วันที่ ๒ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๗

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์เกษรา ปัญญา)
รองอธิการบดี ปฏิบัติราชการแทน
อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่